

CAMPING HEITERWANGER SEE A – Z

A

ARZT | DOCTOR
Notruf 144,
Dr. Murr, Bichlbach (5 km)
Dr. Heitzinger, Ehrwald (15 km)
Krankenhaus Reutte (8 km)
Emergency Call 144,
Dr. Murr, Bichlbach (5 km)
Dr. Heitzinger, Ehrwald (15 km)
Hospital in Reutte (8 km)

APOTHEKE | PHARMACY
Südtiroler- oder Linden
Apotheke in Reutte (ca. 7km)
Südtiroler- or Linden Pharmacy in
Reutte

B

BRÖTCHEN SERVICE | BREAD
Bestellung bis 16.00 Uhr am
Vortag an der Camping
Rezeption
Order until 4.00 pm the day before
at the camping reception

BIENEN | BEES
ca. eine Millionen Fischer am
See Bienen, produzieren
Honig mit 27 verschiedenen
Blütenpollen, Honigverkauf an
der Camping Rezeption
about one million Fischer am See
bees, produce honey with 27
different pollen, honey sale at the
camping reception

BEZAHLUNG | PAYMENT
Wir akzeptieren Bargeld, EC-
Karte (Maestro), Visa,
Mastercard sowie
Vorkasse
We accept cash, debit card
(Maestro), Visa, Mastercard and
cash in advance

BANKOMAT | ATM
bei BP-Tankstelle im
Gewerbegebiet von
Heiterwang (3 km),
in Reutte (8 km) oder
in Bichlbach (5 km)
at the BP petrol station in the
industrial park of Heiterwang (3 km),
in Reutte (8 km), or
in Bichlbach (5 km)

BOOTSVERLEIH | BOAT RENTAL
Elektro-, Tret-, & Ruderboote
können von Mai bis Oktober
täglich von 10.00 – 18.00 Uhr
an der Camping Rezeption
gemietet werden
electric, pedal and rowing boats
can be rent every day from May to
from 10.00 am to 6.00 pm at the
camping reception

C

CHECK IN | CHECK IN
ab 12.00 Uhr garantiert
from 12.00 am guaranteed

CHECK OUT | CHECK OUT
bis 11.30 Uhr
Vorabend Check Out
möglich
Late Check Out nach
Verfügbarkeit
till 11.30 am
Early evening check out possible
Late check out according to
availability

E

EIGENE WASSERQUELLE | OWN
WATER SOURCE
kostenlos frisches Quellwasser
direkt aus der Leitung an allen
Wasserentnahmestellen
free fresh spring water directly from
the mains at all water extraction
points

F

FISCHER AM SEE
Hotel & Restaurant seit 1927
familiengeführt von Familie
Bunte, derzeit in der 4.
Generation von Marina Bunte
hotel & restaurant family run since
1927 by family Bunte, currently in the
4th generation of Marina Bunte

G

GRILLEN | BBQ
„mit Hausverstand“ erlaubt,
solange es keine anderen
Gäste stört.
Reservierung von Grillplatz an
der Camping Rezeption € 33,-
"with common sense" allowed, as
long as it does not disturb other
guests.
Reservation of BBQ place at the
campsite reception € 33,-

GAS | GAS
5, 11 & 33 kg Stahlflaschen im
Tausch gegen eine leere
Gasflasche zu erwerben
5, 11 & 33 kg steel cylinders to be
purchased in exchange for an
empty gas cylinder

GÄSTEKARTE | GUEST CARD
„Loisl“ der digitale
Urlaubsbegleiter, erhalten Sie
per Mail. Informiert über
Öffnungszeiten,
Tourenvorschläge &
Veranstaltungen
You will receive „Loisl“, the digital
holiday companion, by e-mail. It
informs about opening hours, tour
suggestions & events

H

HEITERWANGERSEE |
LAKE HEITERWANGERSEE
Rundweg: 1,5 Stunden, 6,8
km, bis zu 64 Meter tief,
zusammenhängend mit dem
Plansee
Circular route: 1.5 hours, 6.8 km,
up to 64 meters deep, connected
with Lake Plansee

HIGHLINE 179
eine der längsten Fußgänger
Hängebrücke der Welt, gleich
in der Nähe, Tickets hier
erhältlich
one of the longest pedestrian
suspension bridge in the world, close
by, tickets available here

HAUSTIERE | PETS
müssen angemeldet werden
& werden berechnet
must be logged in & will be
calculated

K

KULINARIK | CULINARY
RESTAURANT FISCHER AM SEE
täglich geöffnet ab 12.00 Uhr
Tischreservierung an der Hotel
Rezeption
RESTAURANT open every day from
12.00 am
Table reservation at the hotel
reception

S'WIRTSCHAISL AM SEE
Getränke & Snacks
täglich bei guter Witterung
11.00 - 18.00 Uhr
drinks & snacks; daily in good
weather 11.00 am - 6.00 pm

PIZZERIA LA DOLCE VITA
beim Feuerwehrhaus in
Heiterwang, +43 5674 20099
at the fire station in Heiterwang,
+43 5674 20099

L

LEBENSMITTEL | FOODSTUFFS
Gewerbegebiet (3 km):
BP-Tankstelle mit Spar Shop
Bichlbach (5 km): MPreis
Supermarkt, Ines Dorfladen
Industrial park (3 km):
BP petrol station with Spar Shop
Bichlbach (5 km): M-Preis
Supermarket, Ines Dorfladen

LANGLAUFEN |
CROSS-COUNTRY SKIING
Start der Langlaufloipe direkt
am Campingplatz
Start of the cross-country ski trail
directly at the campsite

M

MINI LADEN | MINI SHOP
im Camping Office mit
Getränken & Mitbringseln
in the camping office with drinks,
snacks & gifts

MOUNTAINBIKE
Sport Nagele, Bichlbach
(3 km), Lieferservice möglich
Sport Nagele, Bichlbach
(3 km), delivery service possible

MASSAGE | MASSAGE
Goza, unsere staatlich
geprüfte Heilmasseurin, steht
täglich (außer mittwochs)
zwischen 09.30 – 18.00 Uhr zur
Verfügung.
Terminvereinbarung an der
Rezeption
Einzelmassagepreis: 30 min à
48,00 EUR, 60 min à 90,00 EUR
Goza, our state-certified therapeutic
masseuse, is available daily (except
Wednesdays) from 9.30 am to 6.00
pm.
Appointment at the reception
single massage price:
30 min - 48,00 EUR
60 min - 90,00 EUR

MOBILES ARBEITEN |
MOBILE WORKING
im Seminarraum möglich,
Reservierung an der
Hotelrezeption.
in the seminar room possible,
reservation at the hotel reception.

N

NOTRUF | EMERGENCY CALL
Euronotruf 112 oder Rezeption
unter +43 5674 5116
Euro Emergency Call 112
or reception at +43 5674 5116

P

POSTKARTEN | POSTCARDS
Fischer am See Postkarten à
1,50 EUR sowie das
Postkartenbuch à 13,00 EUR
sind an der Rezeption
erhältlich – perfekt zum
Verschenken oder als
Andenken
Fischer am See postcards 1.50 EUR
and the postcard book 13.00 EUR
are available at the hotel reception
– perfect as a gift or as a souvenir

PARKPLATZ | PARKING
Parkscheine an Camping
Rezeption erhältlich
parking tickets available at camping
reception



Camping Heiterwanger See

PLANSEE | PLANSEE
Rundweg: 3 Stunden, 14 km,
bis zu 74 Meter tief,
zusammenhängend mit dem
Heiterwangersee
circuit: 3 hours, 14 km
up to 74 meters deep,
connected with the
Heiterwangersee

R

REZEPTION | RECEPTION
Monaten Mai bis September
täglich von 8.00 - 20.00 Uhr
sonst von 8.00 - 18.00 Uhr
für alle Fragen, Wünsche &
Anregungen
May – September: open daily from
8.00 am to 8.00 pm & is happy to
answer your questions, requests &
suggestions.

S

SANITÄRGEBÄUDE |
SANITARY BUILDING
24/7 geöffnet, Zugangscode
an keine fremden Personen
weitergeben
open 24//, do not pass the access
code to strangers

STROM | ELECTRICITY
2,5 KW bzw. 10 Amper an den
jeweiligen Stromkästen,
Abrechnung nach
Verbrauch,
Verlängerungskabel gegen
Kautionserhaltlich
2.5 KW or 10 amperes at the power
boxes, billing according to
consumption, extension cable
available against deposit

STONIERUNGSGEBÜHR | CANCELLATION FEE

It. unsere Homepage, Angebot & Reservierungsbestätigung. Vorzeitige Abreise / verspätete Ankunft wird mit 100% berechnet according to our homepage, offer & reservation confirmation. Early departure / late arrival will be charged with 100%

SCHIFFFAHRT | SHIPPING

Unsere Linienschiffe "MS Wilhelm" & „MS Margarethe“ fahren von Juni bis Oktober täglich direkt vom Anlegesteg vor dem Hotel It. Fahrplan ab. Our regular ships "MS Wilhelm" & "MS Margarethe" depart daily from June to October directly from the jetty in front of the hotel according to the timetable.

STHEPADDEL VERLEIH | STANDING PEDDAL RENTAL

Rechts am Ufer des Sees bietet die SUP-Station viele verschiedene Möglichkeiten für sportliche Herausforderungen On the right bank of the lake, the SUP station offers many different opportunities for sporting challenges.

SKI & TROCKENRAUM | SKI & DRYING ROOM

nahe Camping Rezeption close to camping reception

T

TO GO

Essen to Go aus der Hotelküche, Bestellung bis 17.00 Uhr an der Camping Rezeption food to go from the hotel kitchen, order until 5 pm at the camping reception

TANKSTELLE | PETROL STATION

Im Gewerbegebiet von Heiterwang (ca. 3 Kilometer), dort befinden sich E-Ladesäulen In the industrial area of Heiterwang (approx. 3 km), there are electric charging stations

U

UMGEBUNG | ENVIRONMENT

Was gibt es zu entdecken? Wie warm ist der See? Wo geht der nächste Bus? Fragen über Fragen. Unsere Infotafel & das Team an der Campingrezeption helfen Ihnen gerne weiter What is there to discover? How warm is the lake? Where's the next bus? Questions after questions. Our brochures in the lobby and team at the camping reception will be happy to help you.

W

WASCHMASCHINE & TROCKNER |

WASHING MACHINE & DRYER im Trockenraum, € 4,00 pro Benützung (ohne Waschmittel) in the drying room, € 4,00 per use (without detergent)

W-LAN | WIFI

Campingplätze:
Netzwerk: FAS-Gaeste
Passwort: urlaub2024
Campsites:
Network: FAS guests
Password: urlaub2024

Waldplätze:

Netzwerk: fischeramsee
Passwort: seecamping
Forest sites:
Network: fischeramsee
Password: seecamping

WALDPLÄTZE | FOREST SITES

Anordnung/Ausrichtung It. Waldplatzplan, eine Versorgungssäule mit je 3 Stromanschlüssen pro Bucht Arrangement/orientation according to forest site plan, a supply column with 3 power connections per bay

Z

Z-TICKET

Das Geldsparticket in der Tiroler Zugspitzarena – Infos an der Camping Rezeption The money ticket in the Tyrolean Zugspitzarena – information at the camping reception

ZUG & BUS | TRAIN & BUS

alle Informationen zu Fahrplänen & Haltestellen erhalten Sie an der Campingrezeption all information about timetables & stops can be obtained at the camping reception

ZELTPLATZ | TENT SITE

kostenloses Parkticket für Privatparkplatz an der Camping Rezeption erhältlich free parking ticket for private parking place available at the camping reception



Camping Heiterwang-See